

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 30:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak mówi Pan JAHWE: I zniszczę posąжки, i położę kres nicościom* z Nof,** i nie będzie już księcia w ziemi egipskiej, i ześlę lęk na ziemię egipską.***1)2)3)

1) nicościom, עֲלִילִים ('elilim): wg G: władców, עֲלִיף BHS; zniszczę wielkich z Memfis i władców z ziemi egipskiej, ἀπολῶ μεγιστᾶνας ἀπὸ Μέμφεως καὶ ἄρχοντας ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

2) Lub: Memfis.

3) <x>450 13:2</x>